

PARK PLAZA HISTRIA PULA
Bazen / Pool Bar

Karta pića
Beverage list

Kokteli

Cocktails

Sparkling cocktails

Aperol Spritz 8,20 €

Aperol, pjenušac, mineralna voda
Aperol, sparkling wine, mineral water

Hugo Spritz 8,20 €

Liker od bazge, pjenušac, sok od limete, pupoljak mente
Elderflower liqueur, sparkling wine, fresh lime juice, mint sprig

Earl Grey Spritz 8,20 €

Earl Grey čaj liker, pjenušac, sok od limete, pupoljak mente
Earl Grey Tea liqueur, sparkling wine, fresh lime juice, mint sprig

Limonce Spritz 8,20 €

Limonce Aura, Medea Brut pjenušac, mineralna voda
Limonce Aura, Medea Brut sparkling wine, mineral water

Orancello Spritz 8,20 €

Orancello Aura, Medea Brut pjenušac, mineralna voda
Orancello Aura, Medea Brut sparkling wine, mineral water

Ora d`Oro Spritz 8,20 €

Ora d`Oro Aura, Medea Brut pjenušac, mineralna voda
Ora d`Oro Aura, Medea Brut sparkling wine, mineral water

Lime cocktails

Mojito 9,50 €

Rum, smeđi šećer, mineralna voda, limeta, listići mente
Rum, brown sugar, mineral water, lime, mint leaves

Caipirinha 9,50 €

Cachaca, smeđi šećer, limeta
Cachaca, brown sugar, lime

Cuba Libre 9,50 €

Rum, Coca Cola, limeta
Rum, Coca Cola, lime

Long drinks

Strawberry Daiquiri (frozen) 9,50 €

Rum, pire od jagode, sok od limete, voće
Rum, strawberry pure, fresh lime juice, fruit

Sex on the beach 9,50 €

Vodka, liker od breskve, sok od naranče, sok od brusnice
Vodka, peach liqueur, orange juice, cranberry juice

Cream cocktails

Bulleit Colada 9,50 €

Bourbon, pire od kokosa, banana, vrhnje,
sok od ananasa
Bourbon, coconut pure, banana, cream, pineapple juice,

Pina Colada 9,50 €

Bijeli rum, tamni rum, pire od kokosa,
sok od ananasa, vrhnje
*White rum, dark rum, coconut pure,
pineapple juice, cream*

Virgin cocktails

Raspberry & Mint Lemonade 7,00 €

Pire od maline, sweet & sour mix,
Mojito sirup, soda limeta & kiwano
*Raspberry pure, sweet & sour mix, Mojito syrup,
lime & kiwano soda*

Lawa Flow 7,00 €

Pire od banane, pire od jagode, sirup od kokosa,
sok od ananasa
*Banana pure, strawberry pure, coconut syrup,
pineapple juice*

Homemade lemonades & Ice tea

Fruity lemonade 4,50 €

Sok od limuna, pirei raznih okusa, rashlađena voda
Lemon juice, different kind of flavour puree, chilled water

Ice tea 3,40 €

Limun/Breskva/Malina, rashlađena voda, limun
Lemon/Peach/Raspberry, chilled water, lemon

Frappes, milk & juice shakes

Juice Shake 5,10 €

Jagoda, banana, breskva, mango, kokos, passion fruit
Strawberry, banana, peach, mango, coconut, passion fruit

Milkshake 5,10 €

Jagoda, banana, breskva, mango, kokos, passion fruit
Strawberry, banana, peach, mango, coconut, passion fruit

Frappe 5,50 €

Čokolada, Vanilija
Chocolate, Vanilla

Šampanjci Champagnes

Brut Impérial NV 0,75 l 119,00 €
Moët & Chandon, Champagne

Pjenušci Sparkling wines

Medea, Brut 0,75 l 22,50 €
Vinarija Medea, Istra 0,10 l 3,00 €

Bijela vina White wines

Medea Malvazija 0,75 l 18,50 €
Vinarija Medea, Istra 0,15 l 3,70 €

Chardonnay Ferné 0,75 l 27,50 €
Moreno Degrassi, Istra 0,15 l 5,50 €

Ružičasta vina

Rosé wines

Medea Rosé	0,75 l	18,50 €
<i>Vinarija Medea, Istra</i>	0,15 l	3,70 €
Rosé Xtrian	0,75 l	25,00 €
<i>Vina Verolda, Istra</i>	0,15 l	5,00 €

Crvena vina

Red wines

Medea Merlot	0,75 l	18,50 €
<i>Vinarija Medea, Istra</i>	0,15 l	3,70 €
Korlat Cabernet Sauvignon	0,75 l	35,00 €
<i>Vinarija Benkovic, Dalmatinska Zagora</i>	0,15 l	7,00 €

Biteri

Bitters

Aperol	0,04 l	4,60 €
Cynar	0,04 l	4,60 €
Campari	0,04 l	4,60 €
Jägermeister	0,04 l	5,10 €
Pelinkovac Antique	0,04 l	5,10 €
Gingerino	0,10 l	3,40 €
Crodino	0,175 l	3,40 €

***Specijalna ponuda vrhunskih
hrvatskih destilata
Special high quality croatian
destillates offer***

Šljivovica premium selection <i>Plum brandy</i>	0,04 l	5,70 €
Medenica Aura <i>Honey brandy</i>	0,04 l	4,50 €
Biska Aura <i>Mistletoe brandy</i>	0,04 l	4,50 €
Teranino Aura <i>Teran wine liqueur</i>	0,04 l	4,50 €

Cognac

Martell V.S.	0,04 l	6,60 €
--------------	--------	--------

Brandy

Prima Brand Black	0,04 l	5,40 €
-------------------	--------	--------

Whisky

Scotch Blended

Johnnie Walker Black Label	0,04 l	7,60 €
-------------------------------	--------	--------

Single malt Speyside

Glenfiddich	0,04 l	10,40 €
-------------	--------	---------

Tennessee whiskey

Jack Daniel's Single Barrel	0,04 l	9,80 €
--------------------------------	--------	--------

Gin

Classic

Bombay Sapphire	0,04 l	6,00 €
-----------------	--------	--------

Tanqueray Rangpur	0,04 l	6,70 €
-------------------	--------	--------

Tanqueray N° Ten	0,04 l	11,20 €
------------------	--------	---------

Sette Monti	0,04 l	9,30 €
-------------	--------	--------

Contemporary

Hendrick`s	0,04 l	7,00 €
------------	--------	--------

Mare	0,04 l	9,70 €
------	--------	--------

Rum

Bacardi	0,04 l	4,80 €
---------	--------	--------

Zacapa 23 y.o.	0,04 l	12,60 €
----------------	--------	---------

Tequila

Jose Cuervo Especial Silver	0,04 l	4,80 €
--------------------------------	--------	--------

Jose Cuervo Especial Reposado	0,04 l	4,80 €
----------------------------------	--------	--------

Vodka

Ciroc	0,04 l	8,40 €
-------	--------	--------

Ketel One	0,04 l	9,00 €
-----------	--------	--------

Likeri

Liqueurs

Grand Marnier	0,04 l	4,80 €
---------------	--------	--------

Amaro Montenegro	0,04 l	4,50 €
------------------	--------	--------

Amaretto Disaronno	0,04 l	4,80 €
--------------------	--------	--------

Sambuca Romana	0,04 l	4,80 €
----------------	--------	--------

Baileys	0,04 l	4,70 €
---------	--------	--------

Malibu	0,04 l	4,80 €
--------	--------	--------

Pivo ***Beer***

Točeno pivo <i>Draught beer</i>	0,30 l	3,10 €
Točeno pivo <i>Draught beer</i>	0,50 l	4,20 €
Radler <i>Beer with fruit flavour</i>	0,50 l	4,20 €
Tuborg Green	0,50 l	5,00 €

Cider

Somersby	0,33 l	4,50 €
----------	--------	--------

Voćni sokovi ***Fruit juices***

Pago <i>razni okusi / different flavours</i>	0,33 l	4,50 €
-------------------------------------------------	--------	--------

Svježe cijedeni sokovi ***Freshly squeezed juices***

Naranča / Orange	0,20 l	4,20 €
Grejp / Grapefruit	0,20 l	4,20 €
Limunada / Lemonade	0,20 l	3,30 €

Gazirana pića *Sparkling-soft beverages*

Coca Cola	0,50 l	4,10 €
Coca Cola Zero	0,50 l	4,10 €
Sprite	0,50 l	4,10 €
Fanta	0,50 l	4,10 €
Inka Tonic water	0,50 l	4,10 €
Schweppes Bitter Lemon	0,50 l	4,10 €

Energetski napitci *Energy drinks*

Red Bull	0,25 l	4,10 €
----------	--------	--------

Mineralna gazirana voda *Mineral sparkling water*

Jamnica	0,50 l	3,30 €
Sensation razni okusi / different flavours	0,50 l	3,30 €

Prirodna izvorska voda *Natural spring water*

Jana	0,50 l	3,30 €
Jana razni okusi / different flavours	0,50 l	3,30 €

Topli napitci

Hot beverages

Espresso		1,90 €
Espresso		1,90 €
- bez kofeina / <i>decaffeinated</i>		
Macchiato		2,00 €
- mali / <i>small</i>		
Macchiato		2,10 €
- veliki / <i>large</i>		
Cappuccino		2,10 €
Kava sa šlagom		2,30 €
<i>Coffee with whipped cream</i>		
Bijela kava / <i>Caffelatte</i>		2,30 €
Franck café classic		2,70 €
Franck café		2,70 €
Čokolada / Vanilija - <i>Chocolate / Vanilla</i>		
Kakao / <i>Cocoa</i>		2,60 €
Mlijeko / <i>Milk</i>	0,20 l	1,70 €
Čaj / <i>Tea</i>		2,30 €

Želovnik
Menu

Izbor osvježavajućih salata
Selection of refreshing salads
Selezione di insalate rinfrescanti
Auswahl an erfrischenden Salaten

Meditranska salata 11,50 €

od svježeg povrća i slanog sira

Mediterranean salad with fresh vegetables
and salty cheese

Insalata mediterranea di verdure fresche e
formaggio salato

Mittelmeersalat mit frischem Gemüse und
salzigem Käse

Sadrži proizvode od mlijeka / Contain milk products
Contiene prodotti di latte / Enthält Milchprodukte

Salata Caprese 11,50 €

Caprese salad

Insalata Caprese

Caprese Salat

Sadrži proizvode od mlijeka / Contain milk products
Contiene prodotti di latte / Enthält Milchprodukte

Caesar salata 13,00 €

Caesar salad

Insalata Caesar

Caesar Salat

Sadrži jaja, proizvode od mlijeka, gorušice i pšenice
Contain eggs, contain milk, mustard and wheat products
Contiene uova, prodotti di latte, senape e grano
Enthält Eier, Milchprodukte, Senf und Weizen

Salata s tunom 14,00 €

i zelenom salatom

Tuna salad and green lettuce

Insalata di tonno e insalata verde

Thunfisch und grüner Salat

Sadrži jaja i ribu / Contain eggs and fish
Contiene uova e pesce / Enthält Eier und Fisch

Burgeri & Sendviči
Burgers & Sandwiches
Burger & Sandwich
Burgers & Sandwiches

Hamburger 11,50 €

Sadrži pšenico, proizvode od jaja i proizvode od soje
Contain wheat, soya product and eggs products
Contiene grano, prodotti di uova e prodotti di soia
Enthält Weizen, Eier produkte und Soja Produkt

Cheeseburger 12,00 €

Sadrži pšenico i proizvode od soje i mlijeka
Contain wheat, milk products,soya product
Contiene grano, prodotti di soia e prodotti di latte
Enthält Weizen, Milchprodukt und Soja Produkt

Chickenburger 11,50 €

Sadrži pšenico, contains wheat
Contiene grano, Enthält Weizen

Povrtni burger sa sirom
i svježom salatom 11,50 €

Vegetable burger with cheese and fresh salad

Vegeburger con formaggio e insalata fresca

Gemüseburger mit Käse und frischem Salat

Sadrži pšenico i proizvode od soje i mlijeka
Contain wheat, milk products, soya product
Contiene grano, prodotti di soia e prodotti di latte
Enthält Weizen, Milchprodukt und Soja Produkt

Club sandwich Histria 14,00 €

Trostruki sandwich s purećim fileom, plemenitim
sirom i slaninom poslužen uz čips od krumpira

Club sandwich Histria

Triple sandwich with turkey filet, fine cheese and bacon
served with potato chips

Club sandwich Histria

Panino triplo con filetto di tacchino, formaggio pregiato
e pancetta servito con chips di patate

Club Sandwich Histria

Dreifaches Sandwich mit Putenfilet, edlem Käse und Speck
dazu Kartoffelchips

Sadrži pšenico, proizvode od mlijeka i soje
Contains wheat, contains milk and soya products
Contiene grano, prodotti di latte e soia
Enthält Weizen, Milchprodukte und Soja

Panino sa mozzarellom
i rajčicom aromatizirano
maslinovim uljem i bosiljkom

9,50 €

Panino with mozzarella and tomatoes
seasoned with olive oil

Panino alla mozzarella e pomodoro
aromatizzati all'olio d'oliva e basilico

Panino mit Mozzarella und Tomaten mit
Olivenöl und Basilikum aromatisiert

Sadrži pšenicu, proizvode od mlijeka i soje

Contain wheat, milk products and soya products

Contiene grano, prodotti di soia e prodotti di latte

Enthält Weizen, Soja Produkt und Milchprodukte

Panino sa pršutom
i ovčjim sirom uz prilog
od kiselog povrća

9,50 €

Panino with prosciutto and sheep cheese
with pickled vegetables

Panino al prosciutto e formaggio pecorino
con contorno di sottaceti

Panino mit Prosciutto und Schafkäse
dazu Essiggemüse

Sadrži pšenicu, proizvode od mlijeka i soje

Contain wheat, milk products and soya products

Contiene grano, prodotti di soia e prodotti di latte

Enthält Weizen, Soja Produkt und Milchprodukte

Jela sa roštilja
Grilled dishes
Piatti alla griglia
Grillgerichte

Pileći filetino na žaru 12,50 €
sa prženim krumpirom

Grilled chicken fillet with French fries

Filetto di pollo alla griglia con patate fritte

Hühnerfiletino vom Grill mit Pommes frites

Sadrži proizvode od mlijeka / Contain milk products
Contiene prodotti di latte / Enthält Milchprodukte

Griljata od junećeg 14,00 €
mesa pečenog na žaru

Beef grigliata

Grigliata di carne di vitellone

Rindfleischgrigliata vom Grill

Odrezak od tune sa 21,00 €
svježim salatama

Tuna steak served with fresh salad

Tonno alla griglia servito con insalate fresche

Gegrillte Thunfisch mit frischen Salad

Sadrži ribu / Contains fish / Contiene pesche / Enthält fische

Prilozi / Side dishes

Contorni / Beilagen

Prženi krumpir 4,50 €
French fries
Patate fritte
Pommes frites

Prženi kolutovi luka 4,50 €
Onion rings
Anelli di cipolla
Zwiebelringe

Povrće na žaru 4,50 €
Grilled vegetables
Verdure alla griglia
Grillgemüse

Slastice / Desserts

Dolci / Süßspeisen

Rezano voće 5,50 €
Sliced fruit
Frutta tagliata
Geschnittenes Obst

Izbor dnevnih slastica 3,50 €
Selection of daily cakes
Scelta di dolci del giorno
Auswahl an Süßspeisen des Tages

Molimo pročitati deklaraciju o alergenima
Please read ingredient labels and allergen declarations
Vi preghiamo di leggere la presente dichiarazione di allergeni
Bitte lesen Sie die Zutaten und Allergen-Erklärung

Sladoled kuglica 2,00 €
Ice cream scoop
Gelato pallina
Eiskugeln

ALERGENI / ALLERGENS

KOKTELI / COCKTAILS

Aperol Spritz

Sadrži sulfite / Contains sulphites

Hugo Spritz

Sadrži sulfite / Contains sulphites

Campari Tocco Rosso

Sadrži sulfite / Contains sulphites

Earl Grey Spritz

Sadrži sulfite / Contains sulphites

Pina Colada

Sadrži mlijeko i proizvode od soje

Contains milk and soya products

Bulleit Colada

Sadrži mlijeko i proizvode od soje

Contains milk and soya products

Milk Shakes

Sadrži mlijeko / Contains milk

VINA / WINES

Sva vina iz ponude sadrže sulfite

All wines from the price list contain sulphites

LIKERI / LIQUEUR

Baileys

Sadrži proizvode od mlijeka / Contains milk products

PIVO / BEER

Sva piva iz ponude sadrže proizvode od ječma

All beers on offer contain barley products

TOPLI NAPITCI / HOT BEVERAGES

Macchiato - Cappuccino

Sadrži mlijeko / Contains milk

Macchiato - Cappuccino bez kofeina/decaffeinated

Sadrži mlijeko / Contains milk

Kava sa šlagom / Coffee with whipped cream

Sadrži proizvode od mlijeka / Contains milk products

Bijela kava / White coffee

Sadrži mlijeko / Contains milk

Bijela kava bez kofeina / Decaffeinated white coffee

Sadrži mlijeko / Contains milk

Franck café cappuccino

Sadrži proizvode od mlijeka / Contains milk products

Topla čokolada / Hot Chocolate

Sadrži mlijeko i proizvode od soje / Contains milk and soya products

Kakao / Cocoa

Sadrži mlijeko i proizvode od soje / Contains milk and soya products

Mlijeko / Milk

Sadrži mlijeko / Contains milk products

Kruh i peciva sadrže alergene
Bread and rolls contains allergens
Pane e panini contengono allergeni
Brot und Brötchen enthält Allergene

Za alergene molimo pitati osoblje
For more informations about allergens,
please ask our staff
Per maggiori informazioni sui allergeni,
rivolgersi al nostro personale
Für alle weitere Informationen über die Allergene,
wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter

PDV JE UKLJUČEN U CIJENU.
ZA SVE PRIMJEDBE MOLIMO OBRATITI SE
RECEPCIJI HOTELA.

VAT IS INCLUDED IN THE PRICE.
FOR ANY COMMENTS, PLEASE CONTACT
THE HOTEL RECEPTION.

L'IVA È COMPRESA NEL PREZZO.
PER EVENTUALI COMMENTI, SI PREGA
DI CONTATTARE LA RECEPTION DELL'HOTEL.

DIE MWST IST IM PREIS INBEGRIFFEN.
BEI ANMERKUNGEN, WENDEN SIE SICH BITTE
AN DIE HOTELREZEPTION.

OBAVIJEST O NAČINU PODNOŠENJA PISANIH PRIGOVORA POTROŠAČA

Sukladno odredbi članka 10. st. 10. Zakona o ugostiteljskoj djelatnosti (Narodne novine br.85/15) obavještavamo potrošače da prigovor na kvalitetu naših usluga mogu podnijeti u pisanom obliku na:

- recepciju
- adresu : **Arena Hospitality Group d.d., Uprava, Smareglina 3, HR-52100 Pula**
- e-mail : **uprava@arenahospitalitygroup.com**
- fax : **+385 (0)52 215 263**

Odgovor na Vaš prigovor dobit ćete u pisanom obliku najkasnije 15 dana od dana primitka prigovora. Molimo u prigovoru naznačiti ime i prezime gosta i adresu za dostavu odgovora.

NOTICE OF FILING WRITTEN CUSTOMER COMPLAINTS

Pursuant to the command of Article 10 Paragraph 10 of the Hospitality and Catering Industry Act ("Narodne novine" Official Gazette No. 85/15), we inform our clients that complaints regarding the quality of our services shall be submitted in writing to:

- reception
- our address : **Arena Hospitality Group d.d., Uprava, Smareglina 3 , HR-52100 Pula**
- e-mail : **uprava@arenahospitalitygroup.com**
- fax : **+385 (0)52 215 263**

You will receive a response to your complaint in writing within 15 days of receipt of the complaint.

Please indicate the full guest name and address for submitting the response.

BENACHRICHTIGUNG ÜBER DIE VORGEHENSWEISE BEI SCHRIFTLICHEN BESCHWERDEN VON KUNDEN

Gemäß der Bestimmung des Artikels 10 des Abschnitts 10 des kroatischen Gastgewerbegesetzes (Amtsblatt "Narodne novine" Nr. 85/15), informieren wir unsere Gäste darüber, dass Beschwerden über die Qualität unserer Dienstleistungen in schriftlicher Form und auf folgende Weise eingereicht werden können:

- an der Rezeption
- per Post, unsere Adresse: **Arena Hospitality Group d.d., Uprava, Smareglina 3, HR-52100 Pula**
- per E-Mail: **uprava@arenahospitalitygroup.com**
- per Telefax, Nr.: **+385 (0)52 215 263**

Die Antwort auf Ihre Einwendung erhalten Sie in Schriftform spätestens 15 Tage nach dem Erhalt Ihrer Einwendung. Bitte geben Sie den vollständigen Namen und die Adresse für die Zustellung der Antwort.

AVVISO DI DEPOSITO RECLAMI DEI CONSUMATORI

Ai sensi dell'articolo 10 comma 10 della Legge sulla ristorazione (Gazzetta Ufficiale "Narodne novine" 85/15) informiamo i consumatori che i reclami relativi alla qualità dei nostri servizi possono essere consegnati per iscritto a:

- direttamente presso la reception
- nostro indirizzo : **Arena Hospitality Group d.d., Uprava, Smareglina 3, HR-52100 Pula**
- e-mail : **uprava@arenahospitalitygroup.com**
- no. telefax : **+385 (0)52 215 263**

Riceverete per iscritto la risposta al vostro reclamo entro e non oltre i 15 giorni dalla ricevuta del vostro reclamo. Si prega di indicare nome, cognome e indirizzo dove inoltrare la risposta.

